12 November 1999
ARABIC

الجمعية العامة



اللجنة المخصصة لوضع اتفاقية لمكافحة
الجريمة المنظمة عبر الوطنية
الدورة السادسة
فيينا، ١٧-٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩

تقرير اللجنة المخصصة لوضع اتفاقية لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية عن أعمال دورتها الخامسة، المعقدودة في فيينا من ٤ إلى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩

المحتويات

الفقرات الصفحة

الفصل
٢	١	الأول - مقدمة
٢	١٣-٢	الثاني - تنظيم الدورة
٢	١٠-٢	ألف - افتتاح الدورة
٣	١١	باء - الحضور
٣	١٢	جيم - اقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال
٣	١٣	DAL - الوثائق
٣	١٥-١٤	الثالث - مناقشة مشروع الاتفاقية
الرابع - مناقشة الصك القانوني الدولي الإضافي بشأن مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والذخائر والانجذار بها بصورة غير مشروعية
٤	١٧-١٦	الخامس- المشاورات غير الرسمية
٤	١٩-١٨	السادس- اعتماد تقرير اللجنة المخصصة عن أعمال دورتها الخامسة
٥	٢١-٢٠

المرفقات

٦	الأول - قائمة المشاركين
١٤	الثاني - قائمة الوثائق المعروضة على اللجنة المخصصة في دورتها الخامسة

أولاً - مقدمة

الأمين أيضاً أن ٤٢ دولة قد قدمت معلومات لكي يتضمن للأمانة اعداد الدراسة. ومع أن الدراسة تكاد تكون كاملة، فهي تحتاج إلى المزيد من التناقش. ولكن بسبب عبء المطالب الملقة على عاتق خدمات الترجمة في اعداد الوثائق للدورة الخامسة للجنة المخصصة، قررت الأمانة تقديم الدراسة للتجهيز والترجمة بعد انعقاد الدورة الخامسة.

٥ - ونوه الأمين بتوفير سبل الوصول إلى نظام الاسطوانة البصرية للوفود لكي يتضمن لها الحصول على الوثائق رهن مشيئتها، مما يقلل الحاجة إلى نسخ الوثائق المعدة وت kaliيفها.

٦ - ونوه الأمين أيضاً بأن مسرد المصطلحات المستخدمة في مشروع الاتفاقية قد أتيح بجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة (Add.1 A/AC.254/CRP.16). وأشار إلى أنه كان قد طلب إلى الوفود في الدورة الرابعة للجنة المخصصة تقديم تعليقات بشأن دقة واتساق المصطلحات المدرجة في المسرد. ولكن لم يقدم مثل تلك التعليقات سوى وفد واحد فقط. وحيث الأمين بقوه الوفود الأخرى على تقديم تعليقاتها على المسرد.

٧ - ونوه الأمين كذلك بتمثيل كثير من أقل البلدان نموا في الدورة الخامسة للجنة المخصصة، على غرار ما حدث في الدورة الرابعة. وقال إن مشاركة ممثلي تلك البلدان في الدورة الخامسة تستند بفضل اسهامات مالية من حكومات كل من بولندا والنرويج والنمسا والولايات المتحدة الأمريكية واليابان.

٨ - وأعربت اللجنة المخصصة عن شكرها للأمانة، ولا سيما لأمينها، لما بذله من جهود لضمان سلاسة خدمة دوراتها.

٩ - وقبل افتتاح النقاش بشأن مشروع الاتفاقية، أعلن الرئيس تقسيم الأعمال بين نواب الرئيس، مثلاً اتفق عليه مكتب اللجنة المخصصة إبان جلسته المعقودة في ٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩.

١٠ - وأدى ممثل أكواور ببيان بالنيابة عن مجموعة دول أمريكا اللاتينية والカリبي. وشدد على أنه في حين أن أعضاء المجموعة سوف يواصلون تقديم دعمهم الكامل

١ - أنشأت الجمعية العامة، في قرارها ١١١/٥٣ المؤرخ ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨، اللجنة المخصصة لوضع اتفاقية لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية. وطلبت الجمعية، في قرارها ١١٤/٥٣ المؤرخ أيضاً ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨، إلى اللجنة المخصصة أن تكرس اهتمامها لصوغ النص الرئيسي للاتفاقية، وكذلك، حسبما هو ملائم، لصوغ الصكوك الدولية التي تتناول الاتجار بالنساء والأطفال، ومكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والذخائر والاتجار بها بصورة غير مشروعة، والاتجار بالمهاجرين ونقلهم بصورة غير مشروعة، بما في ذلك عن طريق البحر.

ثانياً - تنظيم الدورة

الف - افتتاح الدورة

٢ - عقدت اللجنة المخصصة لوضع اتفاقية لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية دورتها الخامسة في فيينا من ٤ إلى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩. وقد عقدت اللجنة المخصصة ٢٠ جلسة.

٣ - وكانت اللجنة المخصصة قد قررت، في دورتها الرابعة التي عقدت في فيينا من ٢٨ حزيران/يونيه إلى ٩ تموز/ يوليه ١٩٩٩، أن تنظر أثناء دورتها الخامسة في المواد ٤ و ٤ مكرراً و ٧ و ٧ مكرراً و ٧ مكرراً ثانية و ١٠ و ١٤ (الفراءات ٢٢-١٤) و ١٩-١٥ من المشروع المقترن لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، وكذلك أن توافق قراراتها الأولى للصك القانوني الدولي بشأن مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والذخائر والاتجار بها بصورة غير مشروعة.

٤ - وبعد أن افتتح رئيس اللجنة المخصصة دورتها الخامسة، لاحظ الأمين أن اللجنة المخصصة كانت قد طلبت إلى الأمانة العامة اعداد دراسة تحليلية لأحكام القوانين الوطنية الوثيقة الصلة بمشروع الاتفاقية فيما يخص الجرائم التي يعاقب عليها بالحرمان من الحرية، مع الاشارة إلى عدد سنوات عقوبة السجن. وكان المراد أن تستند الدراسة إلى المعلومات الملتمسة من الدول الأعضاء. ولاحظ

وأجزائها ومكوناتها والذخائر والاتجار بها بصورة غير مشروعة.

٥ - اعتماد تقرير اللجنة المخصصة عن أعمال دورتها الخامسة.

دال - الوثائق

١٣ - كان معروضا على اللجنة المخصصة ابان دورتها الخامسة، اضافة الى الوثائق التي أعدتها الأمانة، وثائق تضمنت اقتراحات ومساهمات مقدمة من حكومات كل من الأرجنتين واستراليا وأوكرانيا وإيطاليا وبلجيكا وبولندا والجماهيرية العربية الليبية والجمهورية العربية السورية وسلوفاكيا والسويد والصين وفرنسا وفنلندا والكرسي الرسولي وكندا وكولومبيا والكويت وليتوانيا والمغرب والمكسيك والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وアイرلند الشمالية والنمسا ونيوزيلندا والهند وهولندا والولايات المتحدة الأمريكية واليابان. وترد قائمة بالوثائق في المرفق الثاني من هذا التقرير.

ثالثا - مناقشة مشروع الاتفاقية

١٤ - استندت اللجنة المخصصة في أعمالها الى وثيقة تحتوي على المشروع المقترن لاتفاقية مكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية (A/AC.254/4/Rev.4)، وعلى اقتراحات ومساهمات مقدمة من عدد من الحكومات A/AC.254/5/Add.7 إلى A/AC.254/L.66 و A/AC.254/L.69 و Corr.1 و A/AC.254/L.72 A/AC.254/L.79 الى A/AC.254/L.75 الى A/AC.254/L.81 A/AC.254/L.87 الى A/AC.254/L.91 و A/AC.254/CRP.21. كما كان معروضا على اللجنة المخصصة تفاصيل وتعديلات أدخلتها على مشروع الاتفاقية أفرقة غير رسمية بناء على طلب رئيس اللجنة المخصصة أو استنادا الى ملخصاته (A/AC.254/L.82) و A/AC.254/L.83 و A/AC.254/L.92.

١٥ - وفي جلساتها ٥٧ الى ٧٠، ناقشت اللجنة المخصصة المواد ١٤ (الفقرات ١٤-٢٢)، و ٤ و ٤ و مكررا و ٧ و مكررا ثانيا و ٩-١٥ من مشروع الاتفاقية. ولدى موافصلة قرائتها الثانية لمشروع الاتفاقية، ووفقا لطلب رئيسها، سعت اللجنة المخصصة الى التوصل الى اتفاق على نص وحيد يجسد بقدر الامكان نقاط الالقاء

لأعمال اللجنة المخصصة، فان مقدرتهم على المشاركة في الاجتماعات غير الرسمية للجنة المخصصة محدودة. وأفاد بأن اللجنة المخصصة هي الهيئة الوحيدة المخولة بالصلاحيات لدفع عجلة المفاوضات بشأن مشروع الاتفاقية ومشاريع بروتوكولاتها؛ ولذا فإن أي اجتماعات موازية تعقد انما تتسم بطابع غير رسمي. وأشار كل من ممثلي كوستاريكا والمكسيك بأنه لا ينبغي لل الاجتماعات غير الرسمية أن تتناول أي موضوعات جديدة. وأكد الرئيس بأن ذلك هو ما يفهمه أيضا.

باء - الحضور

١١٤ - حضر الدورة الخامسة للجنة المخصصة ممثلاً بدولة. كما حضر الدورة الخامسة مراقبون عن هيئات لها بعثات مراقبة دائمة لدى الأمم المتحدة، ومؤسسات من منظومة الأمم المتحدة، ومعاهد من شبكة برنامج الأمم المتحدة لمنع الجريمة والعدالة الجنائية، ومنظمات دولية حكومية ومنظمات غير حكومية. وترتدي قائمة المشاركين في المرفق الأول من هذا التقرير.

جيم - اقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

١٢ - أقرت اللجنة المخصصة، في جلستها ٥٧ المعقودة في ٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩، جدول الأعمال التالي لدورتها الخامسة:

١ - افتتاح الدورة الخامسة للجنة المخصصة.

٢ - اقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال.

٣ - النظر في مشروع اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، مع تركيز خاص على المواد ٤ و ٤ مكررا و ٧ و ٧ مكررا و ٧ مكررا ثانيا و ١٠ و ١٤ (الفقرات ٢٢-١٤) والمواد ١٩ - ١٥.

٤ - النظر في الصك القانوني الدولي الإضافي بشأن مكافحة صنع الأسلحة النارية

خامسا - المشاورات غير الرسمية

١٨ - كانت اللجنة المخصصة قد قررت، إبان دورتها الرابعة، أنه ينبغي في المستقبل تنظيم اجتماعات تشارورية غير رسمية بغية تيسير تنفيذ الولاية المسندة إليها. لكن عقد تلك الاجتماعات سيتوقف على توافر موارد من خارج إطار الميزانية، وينبغي أن يفي بالشروط التالية: (أ) تجرى الاجتماعات غير الرسمية بما يتفق تماماً مع مقررات الجمعية العامة؛ (ب) تُتخذ الترتيبات الاحتياطية لتوفير الترجمة الشفوية بجميع اللغات الرسمية لدى الأمم المتحدة؛ (ج) تُتاح وثائق المشاورات غير الرسمية وجداول أعمالها في وقت مبكر قبل الاجتماعات، وبوجه اشعار مسبق يقرر كاف بموعود ومكان الاجتماعات؛ (د) تكون المشاورات غير الرسمية آلية مفتوحة العضوية وشفافة لتقديم المساعدة من خلال التوصيات إلى اللجنة المخصصة، التي تظل هي الهيئة الوحيدة المعنية باتخاذ القرارات؛ (هـ) لا تعقد المشاورات غير الرسمية إلا بموازاة الجلسات أثناء الدورات، ولا تتدخل موضوعاتها مع الموضوعات التي تنتظر فيها اللجنة المخصصة بكامل هيئتها؛ (و) لا يعقد أكثر من جلستين، بما في ذلك الجلسة العامة، في الوقت نفسه، أثناء دورات اللجنة المخصصة؛ (ز) يمكن أن تُكلّف المشاورات غير الرسمية بجملة أمور منها ترجمة الاتفاقيات التي يتوصل إليها في الجلسات العامة إلى لغة مناسبة، وكذلك بأي وظيفة أخرى يحددها رئيس اللجنة المخصصة.

١٩ - وكان مكتب اللجنة المخصصة قد قرر، في جلسته المعقودة في ٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩، بناء على مقترنات قدمها إليه الأمين، أن تخصص المشاورات غير الرسمية إبان الدورة الخامسة للجنة المخصصة لمسائل ذات صلة بنص المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، وبنص المشروع المنقح لبروتوكول منع وقمع معاقبة التجار بالأشخاص، ولاسيما النساء والأطفال، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية. وفي الدورة الخامسة للجنة المخصصة، عُقدت مشاورات غير رسمية بموازاة جلسات اللجنة المخصصة بكامل هيئتها في الفترة من ٤ إلى ٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩. أما الوثائق المتاحة للجنة المخصصة في مشاوراتها غير الرسمية فكانت A/AC.254/4/Add.1/Rev.2

في الاراء ويشكل الأساس الذي يستند اليه لمواصلة الصياغة. وترت الصيغة الجديدة لتلك المواد في الوثيقة A/AC.254/L.85/Add.3 اللجنـة المخصصة إبان دورتها الخامـسة في صيـفة جـديدة لـمشروع الـاتفاقـية.^(١)

رابعا - مناقشة الصك القانوني الدولي الإضافي بشأن مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والذخائر والاتجار بها بصورة غير مشروعة

١٦ - ناقشت اللجنة المخصصة، إبان جلساتها من ٧١ إلى ٧٦، الصك القانوني الدولي الإضافي بشأن مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والذخائر والاتجار بها بصورة غير مشروعة. وقد استندت في أعمالها إلى وثيقة تحتوي على المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية والذخيرة وسائر المعدات ذات الصلة والاتجار بها بصورة غير مشروعة، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية A/AC.254/4/Add.2/Rev.2)، وإلى اقتراحات ومساهمات A/AC.254/5/Add.10 و A/AC.254/L.70 و A/AC.254/L.68 و A/AC.254/L.67 و A/AC.254/L.86 و A/AC.254/L.84 و A/AC.254/L.78 و A/AC.254/5/CRP.22 و A/AC.254/L.95 إلى A/AC.254/L.93

١٧ - وابان دورتها الأولى والثالثة، المعقوتين في فيينا من ١٩ إلى ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ ومن ٢٨ نيسان/أبريل إلى ٣ أيار/مايو ١٩٩٩، قامت اللجنة المخصصة بقراءة أولى لمشروع البروتوكول المذكور أعلاه. ثم إبان دورتها الخامـسة، قامت بقراءة ثانية للمواد الثانية إلى الخامـسة والمـادة الثـامـنة من مشروع النـصـ المنـقـحـ. وسوف يتـبـدىـ التـقـدـمـ الـذـيـ أحـرـزـتـهـ اللـجـنةـ المـخـصـصـةـ فيـ صـيـفةـ جـديدةـ لـمشـروعـ البرـوتـوكـولـ.^(٢)

(١) تصدر لاحقاً في الوثيقة A/AC.254/4/Rev.5

(٢) تصدر لاحقاً في الوثيقة A/AC.254/4/Add.2/Rev.3

و A/AC.254/5/Add.11 و A/AC.254/4/Add.3/Rev.3
و A/AC.254/5/Add.12 و A/AC.254/5/Add.13 و Corr.1
و A/AC.254/L.77 و A/AC.254/L.76 و A/AC.254/L.71
ملخصات لتلك المشاورات غير الرسمية في الوثيقة
^(٣).A/AC.254/L.85/Add.2

سادسا - اعتماد تقرير اللجنة المخصصة عن أعمال دورتها الخامسة

٢٠ - اعتمدت اللجنة المخصصة، ابان جلستها ٧٢
المعقدة في ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩، التقرير عن
أعمال دورتها الخامسة (A/AC.254/L.85).

٢١ - ووافقت اللجنة المخصصة في جلستها ٧٥
المعقدة في ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩، على جدول
الأعمال المؤقت وتنظيم الأعمال المقترن بدورتها السادسة،
المزمع عقدها في فيينا من ٦ إلى ١٧ كانون
الأول/ديسمبر ١٩٩٩ (٤).A/AC.254/L.85/Add.1

(٣) تصدر لاحقا في الوثيقة A/AC.254/19/Add.1

(٤) يصدر لاحقا في الوثيقة A/AC.254/20

المرفق الأول

قائمة المشاركين

الدول

Farid A. Amin	Afghanistan
مختار رقيق، صالح فرنسيس الحامدي، ليندا بريزا	الجزائر
Astrigildo João Pedro Culolo, Pereira Mendonça, Valmiro Verdades, Jose L.N. Bravo Costa	أنغولا
Juan Carlos Kreckler, Gustavo De Paoli, Daniel Amigo, Martín Recondo, Jorge Saénz	الأرجنتين
Steven Marshall, Annette Willing, Helen Stylianou	أستراليا
Irene Freudenschuss-Reichl, Fritz Zeder, Ulrike Kathrein, Wolfgang Pekel, Heinz Drobisch, Walter Grosinger, Karl Hutter, Matthias Vogel, Gregor Schusterschitz, Christian Ebner, Gerhard Doujak, Elisabeth Marschang, Stefan Benner, Wolfgang Gschliffner	النمسا
Vaqif Sadiquov, Faud Ismayilov, Zaver Kafarov	أذربيجان
Ismat Jahan, Syed Abdus Samao	بنغلاديش
Valyantsin Fisenka, Olga Zvereva	بيلاروس
Michel Adam, Peter Huyghebaert, J. S. Jamart, Wouter Boucique, W. De Meyer	بلجيكا
Thierry Damase Ogoubi, Antoine Gouhouede	بنن
Jaime Niño de Guzmán, Alejandro Mansilla, María Lourdes Espinoza Patiño	بوليفيا
Kenny Kapinga	بوتسوانا
Elizabeth Sussekind, Manuel Antonio Gomes Pereira, José Jorge Alcazar Almeida	البرازيل
Mohammad Yusree Junaidi	بروني دار السلام
Ivan Nayenov, Traiko Spasov	بلغاريا
Thomas Sanon, Lazare Gansonre, Thomas Dakoure, Jean Bado, Hermann Marie Omer Traore	بوركينا فاسو
Anatole Nizigiyimana	بوروندي
Egbe Achuo Hillmann, Bissek Raphaël, Tehane Levi, Eheth Salomon, Enama Atangana, Ela Emmanuel Thierry, Ndimba Wenceslas De Boheme	الكاميرون

Keith Morrill, Alan Morgan, Robert Sinclair, Jim Hayes, Jeannette Ackroyd, Karen Kastner, Murray Smith, Fermo Stefanelli, Debra Normoyle, Keith Bell, Kim Prost	كندا
Vanda Cruz	الرأس الأخضر
Algadi Atim Moussa	تشاد
Osvaldo Puccio, José Luis Balmaceda, Héctor Muñoz, Rosa Meléndez, Patricio Powell	شيلي
Liu Yinghai, Sun Ang, Zhai Jinrong, Bai Ping, Zhai Xiaoyun, Wu Haiwen, Niu Jianrong, Zhang Shen, Wu Haitao	الصين
Hector Charry Samper, Jorge Anibal Gómez, Graciela Uribe de Lozano, Carlos Rodriguez Bocanegra, Diana Patricia Mejia Molina, Juliana Bustamante	كولومبيا
Idarousse Mohamed	جزر القمر
Bienvenido Venegas Porras, Stella Aviram Neuman, Oscar Acuna	كостاريكا
Mario Nobile, Ranko Vilović, Željko Horvatić, Zoran Nekić, Marijana Kujundžić	كرواتيا
Luis Garcia Peraza, Pablo A. Rodriguez Vidal, Aurora Gramatges López	كوبا
Nicolaos D. Macris, Eva Papakyriakou, Elena Kleopa, Antonios Theocharous	قبرص
Tomáš Buřil, Jan Kohout, Pavel Šturna	الجمهورية التشيكية
Gitte Hundahl, Ingeborg Gade, Carsten Kristain Volmer, Lise Puggard, Ole I. Rasmussen, Axel Herløv, Jan Torp Hansen, Carsten Krogh, Rikke Schaumann	الدانمرك
Patricio Palacios, Franklin Chavez	اكوادور
ابراهيم خيرت، اسكندر غطاس، عبد العظيم وزير، هشام أحمد سرور، ياسر سيد العطوي	مصر
Fritz Dennery	السلفادور
Tom Grönberg, Jaakko Halattunen, Matti Joutsen, Tomi Vuori, Pertti Normia, Jouni Välkki, Kari Eskola, Camilla Busck-Nielsen, Pia Rantala	فنلندا
Bérénice Quincy, Philippe Delacroix, Catherine Thony, Patrick Deunet, Oliver de Baynast, Eric Ruelle, Anne Delahaie, Michel Quille, Bruno Savoye, Anne-Sylvie Delouvrier, Delphine Lida, Francois Xavier Bourges, Alain Damais, Dominique Gailardot, C. G. A. De Jenlis	فرنسا
Sariyang M. K. Jobarteh	غامبيا
Levan, Mikeladze, Giorgi Gomiashvili, Zurab Chapidze, Nikoloz Rtveliashvili,	جورجيا
Karl Borchard, Michael Grotz, Hans Peter Plischka, Thomas Fitschen, Michael Rahmann, Joachim Ziegler, Albrecht Volkwein, Alexander Bollongino, Klaus- Peter Holz, Michael Streit, Karin Schramm	ألمانيا

Konstantinos Matzoukas, Ekaterini Fountoulaki, Petros Eleftheriadis, Theocharis Ioannou	اليونان
Federico Urruela Prado, Fernando Sesenna Olivero, Sylvia Wohlers de Mieie, Ricardo Diaz-Duque	غواتيمالا
Cyrille Conde	غينيا
Camille Leblanc, Rolande Doreney Dathis	هaiti
Dominique Rézeau, Raffaella Manoni Zagaria	الكرسي الرسولي
László Gál, Tibor Tóth, Sándor Virág, Ákos Borai, Attila Zsigmond, Nagy Henriett, Andrea Igazi	венغاريا
Kamal Kumar, Jayant Umrankar, Neeraj Kumar, P. K. Choudhury, Deepa Krishan, Rakesh Sood	الهند
Sapartini S. Kuntjoro Jakti, Sadewo Joedo, Diar Nurbintoro, Lasro Simbolon	اندونيسيا
Amir Hossein Zamaninia, Bahram Darvish Khade, Saeid Faryabi	ایران (جمهوریه - الاسلامیة)
Bernadette Walsh, Mary Burke, Séan Hughes, Betty Walsh, Donacha O'Sullivan, Gerry McCarrick	ایرلند
Vincenzo Manno, Umberto Leanza, Gioacchino Polimeni, Massimo Curcio, Luciano Galli, Roberto Bellelli, Luigi Sico, Umberto de Augustinis, Elisabetta Rosi, Giusto Sciacchitano, Gualtiero Michelini, Francesca Marcelli, Alfredo Nunzi, Giovanni Liguori, Castore Palmerini, Renato Ferraro, Giancarlo Olimbo, Isabella Menichini, Ennio di Francesco	ابطاليا
Masayoshi Kamohra, Michiaki Ozaki, Kiyoshi Koinuma, Goro Aoki, Kuniko Ozaki, Hideaki Suzuki, Taisuke Kanayama, Keisuke Senta, Koji Kishima, Katsuhiro Hirokami, Katsunori Imai, Yuko Sano, Naoki Onishi, Seiichiro Takahashi, Nobuhiro Watanabe, Toshiaki Takahashi, Yoshiyuki Ishiwata, Tatsuo Ueda	اليابان
محمد الحوامده، مازن العمروطي، محمد عبد الله القضاه، لينا الحيد فيصل الغيص، أحمد صالح العثمان، زكريا الانصارى، جاسم البديوى ويليم حبيب، رفيق حداد، جورج بستانى، كارولين زياده	الأردن
سعيد عبد العاطي، ظافر المريض، مهدي المجريبي، فيصل الشاعرى، محمد الجليدى	الكونتى اللبنان
Georges Santer, Martine Solovieff, Katja Kremer, Pierre Franck	الجماهيرية العربية الليبية
Maurice Randrianame	لکسمبرغ
Mohamed Maiga, Mahamane Alassane Maiga	مدغشقر
Carmel A. Agius	مالى
Leung Ki Fun Sin Yan	مالطة موريسيوس

Olga Pellicier, Francisco Altamirano Trejo, Ulises Canchola Gutierrez, José Humberto Castro, Joel Hernández Garcia, Sergio Olivar Moctezuma, Arturo Ruiz Martinez

المكسيك

عبد الرحيم بن موسى، عبد اللطيف سعدي

المغرب

Fernando Jorge Manhiça, Pedro Sinai Nhatitima, Zainadine Dalsuco, João Brito Cunha, Afonso Antunes, Lourenço Mavie

موزambique

Sit Aye

ميانمار

Lineekela J. Mboti, H. L. Awaseb, Simon M. Maruta

ناميبيا

Kul Chandra Shrestha

نيبال

Jaap Ramaker, Marjorie Bonn, Jan Peek, Hans Bevers, Michiel Bierkens, Quirine van de Linde, Jaap Roording, Jim Bruinsma

هولندا

Joan Mosley

نيوزيلندا

Alberto J. Altaqmirano Lacayo

نيكاراغوا

Abdou Adamou

النiger

D. Adamu, A. Y. Shehu, Abba Mohammed, A. A. Ayoko

نيجيريا

Helga Hernes, Magnar Aukrust, Lars Melling, Birgit Vinnes, Fredrik Böckman Finstad, Ellen-Sofie Terland, Gjermund Saether, Ola Rambjør Heide

النرويج

أحمد بن سعيد الحسني، سيد ناصر السيباني

عمان

Shaukat Umer, Iffat Imran Gardezi

باكستان

Mirna P. De Perez-Venero

بنتا

William Liebert

بابوا غينيا الجديدة

Gilbert Chauny De Porturas-Hoyle, Ruth Saif de Preperier, Raúl Loarte Ramos, Manuel Alvarez Espinal

بيرو

Victor G. Garcia III, Leo S. Magahum, Romeo M. Acop, Lucas V. Cauton, Mary Anne A. Padua, Nelia Sancho

الفلبين

Janusz Rydzkowski, Michał Plachta, Mariusz Skowroński, Zdzisław Galicki, Beata Ziarkiewicz, Bożena Szczytowska, Przemysław Wyganowski

بولندا

João Rosa Lã, Euclides Dâmaso Simões, Carlos Pais, Vítor Chaves Des Almeida, António Folgado, Eduardo Lobo Rodrigues

البرتغال

علي عيسى الخليفي، سالم صقر المريري

قطر

Chung Dal-ho, Yuh Jae-hong, Paek Kee-bong, Koo Hyun-mo, Lee Chul

جمهورية كوريا

Adrian Vierita

رومانيا

Sergei N. Karev, Valery V. Loshchinin, Victor N. Melnikov,
Georgiy G. Matchitidze, Mikhail S. Paleyev, Vladimir V. Chistyukhin, Igor L.
Smirnov, Valentine I. Mikhailov, Anatoly V. Grinenko, Alexander V.
Zinevitch, Andrei Y. Averin, Maxim V. Kotelnikov

الاتحاد الروسي

Busingye Johnston

رواندا

Jose António da Vera Cruz Bandeira

ساو تومي وبرينسيبي

عمر محمد الكردي، عبد الرحيم الغامدي، مطلق بن صالح الديجان،
عبدالله بن عبد الرحمن اليوسف، عبد الرحمن حمдан الشمراني،
فهد ناصر المناع، محمد بن ناصر العوله، أحمد عبد الكريم المرزوقي،
سعود المطلق

المملكة العربية السعودية

Mamadou Lamine Fofana

السنغال

Mathew Joseph, Boon Gin Tan, Kin Keong Chan

سنغافورة

Alojz Némethy, Oksana Tomová, Zuzana Chudá, Vladimír Kotulič,
Pavol Slopošský, Denisa Ivanová, Jozef Szabó, Metod Špaček

سلوفاكيا

Maja Prodan, Bruno Blazina, Bojan Bertoncelj, Peter Japelj, Klaudio Stroligo

سلوفينيا

N. J. Mxakato-Diseko, N. S. Schoombie, P. Smith, R.A. de Caris, F.C. Truter,
Peter Gastrow, N. P. Notutela

جنوب افريقيا

Antonio Ortiz , Pilar Ruiz-Carnicero, Valentín Dueñas Jiménez,
Ignacio Baylina-Ruiz, Antonio Yébenes, Esteban Gándara, Carlos Franco,
Yolanda Rodríguez

اسبانيا

C.S Poolokasingha, S.A.D.S. Subasinghe

سري لانكا

عبد الغفار عبد الرحمن حسن، كورنخ أكوي باك

السودان

Örjan Landelius, Johanna Peyron, Susanne Karlsson, Erika Hemtke,
Håkan Öberg

السويد

Marianne von Grünigen, Urs Breiter, Anita Marfurt, Olivier Thormann,
Lorenza Rossini, Charles Naudi, Stefano Toscano, Claude Mebes

سويسرا

جودت نابوتى، عبود السراج، جمال الساتم، صبحى سلوى

الجمهورية العربية
السورية

Sorayouth Prompoj, Ruangsit Tankarnjananurak, Wanchai Roujanavong,
Piyawat Niyomrerk, Morakot Sriswasdi

تايلند

Ognen Maleski, Margarita Trajkova, Ruzica Zanteva Angelova

جمهوريّة مقدونيا
اليوغوسلافية سابقاً

Joachim Béniví Bení-Locco

تونغو

عبد العزيز شعبان، عمر بن منصور، آمنة لازوغلى، محمد قفصى،
نبيل عمار، صبرى شعبانى

تونس

Yasar Yakis, Abdulkadir Kaya, A. Asim Arar, M. Aydin Özbay, Macide Erdener, Banu Okumus	تركيا
Volodymyr Ohrysko, Yevgen Strekalov, Rostyslaw Tronenko, Viktoria Kuvshynnykova	أوكرانيا
عبد الرحيم يوسف العوضي، محمد محمود الكمالى، عبد الرحيم محمد العوضي	الامارات العربية المتحدة
John Freeman, Richard Bradley, Mark Etherton, Peter Storr, Paul McKell, Peter Vallance, Neil Clowes, David Wilson, Graham Widdecombe, Michael Hallowes, Doug Dalziel, Alison Dick, David Lusher, Robert Butlin	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Rob Boone, Mary Ellen Warlow, Jeffrey A. Breinholt, Jeffrey Bullwinkel, Thomas N. Burrows, Mary Helen Carlson, Kenneth Croke, Nan Donnells, Teresa Ficaretta, Mark Fleming, Daniel Glaser, Kenneth Harris, Kenneth Keller, Bess Michael, Enrique Perez, Kenneth Propp, James Puleo, Linda Samuel, Pierre St. Hilaire, Laura E. Kennedy, Kathleen W. Barmon, Herbert S. Traub	الولايات المتحدة الأمريكية
Jorge Tálice, Fructuoso Pittaluga-Fonseca, Gustavo Alvarez Goyoaga, Elena Fajardo	أوروجواي
Gulomjon Yuldashev, Lina Khachaturova	أوزبكستان
Fidel Garofalo, Kidder Salazar	فنزويلا
حسن مكي، عبد القادر قحطان، نجيب اسماعيل علي	اليمن
J.C. Kasongo, Solomon Jere	زامبيا
Evelyn Kawonza, Dave C. Blake, Phelekezela Mphoko, P.J. Banda	زمبابوي

الكيانات الممثلة بمراقبين

فلسطين

وحدات الأمانة العامة للأمم المتحدة

اللجنة الاقتصادية لأوروبا، مكتب مراقبة المخدرات ومنع الجريمة

هيئات الأمم المتحدة ومعاهد شبكة برنامج الأمم المتحدة لمنع الجريمة و العدالة الجنائية

المعهد الدولي للدراسات العليا في العلوم الجنائية

الوكالات المتخصصة وسائر منظمات منظومة الأمم المتحدة

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

المنظمات الدولية-الحكومية الأخرى

مجلس وزراء الداخلية العربية، مجلس الاتحاد الأوروبي، مجلس التعاون الجمركي، اللجنة الأوروبية، مكتب الشرطة الأوروبية، فرق العمل للإجراءات المالية بشأن غسل الأموال، المركز الدولي لوضع سياسات بشأن الهجرة، المنظمة الدولية للشرطة الجنائية، منظمة الأمن والتعاون في أوروبا، منظمة المؤتمر الإسلامي، منظمة فرسان مالطة العسكرية المستقلة

المنظمات غير الحكومية ذات المركز الاستشاري العام

"غلوبل ٢٠٠٠" (GLOBAL 2000)، الاتحاد الدولي لمكافحة العبودية، المجلس الدولي للمرأة، الرابطة الدولية لأخوات المحبة، منظمة زوتنا الدولية

ذات المركز الاستشاري الخاص

المؤسسة الآسيوية لمنع الجريمة، مؤسسة كاريتاس الدولية (الاتحاد الدولي للجمعيات الخيرية والاجتماعية الكاثوليكية)، الحركة الدولية للدفاع عن الطفل، "رابطة أيلرت انترناشونال" (ALERT INTERNATIONAL)، رابطة القضاة الدولية، الرابطة الدولية لقضاءمحاكم الأحداث ومحاكم الأسرة، الرابطة الدولية لقانون العقوبات، النادي الدولي لأبحاث السلام، المجلس الدولي المعنى بمشاكل الكحول والإدمان، الاتحاد الدولي للجامعيات، الاتحاد الدولي للمشتغلات بالمهن القانونية، الفريق القانوني الدولي لحقوق الإنسان، مركز التضامن الإيطالي، الاتحاد الياباني لرابطات القضاة، معهد الدراسات النسائية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط، المجلس الوطني للمنظمات النسائية-الألمانية-الاتحاد الفيدرالي للمنظمات النسائية والجماعات النسائية لرابطات الألمانية، باكس رومانا (الحركة الكاثوليكية الدولية للشؤون الفكرية والثقافية) (الحركة الدولية لطلبة الكاثوليك)، المنظمة الدولية لاصلاح قانون العقوبات، المجلس العالمي للكنائس المسيحية المستقلة

منظمات مدرجة في القائمة

حركة مناهضة العنصرية وتوطيد الصداقة فيما بين الشعوب، الجمعية الأسترالية لممارسي رياضة الرماية/مركز معلومات تكنولوجيا التحقق، الرابطة الوطنية لحملة البنادق في أمريكا/معهد العمل التشريعي

المرفق الثاني

قائمة الوثائق المعروضة على اللجنة المخصصة في دورتها الخامسة

العنوان أو الوصف	رمز الوثيقة
المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/4/Rev.4
مشروع منقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجسر والبحر ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/4/Add.1/Rev.2
مشروع منقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية والذخيرة وسائر المعدات ذات الصلة والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/4/Add.2/Rev.2
مشروع منقح لبروتوكول منع وقمع ومعاقبة الاتجار بالأشخاص ، ولاسيما النساء والأطفال ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/4/Add.3/Rev.3
الاقتراحات والمساهمات الواردة من الحكومات بشأن المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/5/Add.9
الاقتراحات والمساهمات الواردة من الحكومات بشأن المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية والذخيرة وسائر المعدات ذات الصلة والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/5/Add.10
الاقتراحات والمساهمات الواردة من الحكومات بشأن المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجسر والبحر ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/5/Add.11
الاقتراحات والمساهمات الواردة من الحكومات بشأن المشروع المنقح لبروتوكول منع وقمع ومعاقبة الاتجار بالأشخاص ولاسيما النساء والأطفال ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/5/Add.12 Corr.1
الاقتراحات والمساهمات الواردة من الحكومات بشأن المشروع المنقح لبروتوكول منع وقمع ومعاقبة الاتجار بالأشخاص ولاسيما النساء والأطفال ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/5/Add.13

العنوان أو الوصف	رمز الوثيقة
A/AC.254/17 تقرير اللجنة المخصصة لوضع اتفاقية لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية عن أعمال دورتها الرابعة ، التي عقدت في فيينا من ٢٨ حزيران/يونيه الى ٩ تموز/ يوليه ١٩٩٩
A/AC.254/18 جدول الأعمال المؤقت المshروح والتنظيم المقترن للأعمال
A/AC.254/L.66 A/AC.254/L.66 الجمهورية العربية السورية : تعليقات على المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية و Corr.1
A/AC.254/L.67 A/AC.254/L.67 الجمهورية العربية السورية : تعديلات على المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية والذخائر وسائل المعدات ذات الصلة والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.68 A/AC.254/L.68 اليابان : تقرير رئيس الحلقة الدراسية الدولية المعنية بصنع الأسلحة النارية والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المعقودة في طوكيو من ٩ الى ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩
A/AC.254/L.69 A/AC.254/L.69 هولندا : تعليقات على المادة ٤ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.70 A/AC.254/L.70 هولندا : تعديلات على المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية والذخيرة وسائل المعدات ذات الصلة والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.71 A/AC.254/L.71 ايطاليا والنمسا : تعديلات على المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.72 A/AC.254/L.72 استراليا والسويد وفرنسا : تعديل للمادة ١٠ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.73 A/AC.254/L.73 الكويت : تعديلات على المادة ٤ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.74 A/AC.254/L.74 الولايات المتحدة الأمريكية : تعديل على المادة ٤ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية

العنوان أو الوصف	رمز الوثيقة
اليابان : تعديلات على المادة ١٠ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.75
كنا والولايات المتحدة الأمريكية : تعديلات على المادة ٤ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.76
فرنسا : تعديل على المادة ٤ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.77
الصين : تعليقات واقتراحات بشأن المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية والذخيرة وسائل المعدات ذات الصلة والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.78
الصين : تعديلات على المادتين ٧ مكررا ثانيا و ١٥ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.79
أوكرانيا : تعديلات على المادة ١٠ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.80
بولندا : تعديلات على المادة ١٩ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.81
تقرير الفريق غير الرسمي المعقود لاستعراض البديل المقترحة بشأن الفقرة ٩ (أ) من المادة ١٠ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.82
تقرير الفريق غير الرسمي المتعهد لدراسة الخيارات ١ و ٢ للمادة ٤ مكررا من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.83
الولايات المتحدة الأمريكية : تعديلات للمادة الخامسة والمادة الثامنة عشرة مكررا من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية والذخيرة وسائل المعدات ذات الصلة والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.84
مشروع تقرير اللجنة المخصصة عن أعمال دورتها الخامسة (٤٥-١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩)	A/AC.254/L.85

العنوان أو الوصف	رمز الوثيقة
A/AC.254/L.85/Add.1 مشروع جدول الأعمال المؤقت والتنظيم المقترن لأعمال الدورة السادسة للجنة المخصصة لوضع اتفاقية لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية ، التي ستعقد في فيينا من ٦ إلى ١٧ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٩	العنوان أو الوصف
A/AC.254/L.85/Add.2 تقرير المشاورات غير الرسمية بشأن مشروع بروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية ، وبشأن المشروع المنقح لبروتوكول منع وقمع ومعاقبة الاتجار بالأشخاص ، ولاسيما النساء والأطفال ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.85/Add.2
A/AC.254/L.85/Add.3 المواد ٤ و ٤ مكرراً و ٧ و ٧ مكرراً ثانياً و ١٠ و ١٠ مكرراً و ١٤ و ١٤ مكرراً و ١٥ إلى ١٧ و ١٧ مكرراً و ١٨ و ١٨ مكرراً و ١٨ مكرراً ثانياً و ١٩ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.85/Add.3
A/AC.254/L.86 اليابان : تقرير رئيس دورة فيينا التقنية بشأن بروتوكول الأسلحة النارية ، المعقدة في ١٢ و ١٢ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩٩	A/AC.254/L.86
A/AC.254/L.87 الولايات المتحدة الأمريكية : تعديلات على المادة ٤ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.87
A/AC.254/L.88 فنلندا : تعديلات على المادة ١٩ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.88
A/AC.254/L.89 شيلي والمكسيك : تعديل للمادة ١٥ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.89
A/AC.254/L.90 الأرجنتين : تعديلات على المادة ٧ مكرراً ثانياً من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.90
A/AC.254/L.91 الولايات المتحدة الأمريكية : تعديل للمادة ١٩ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.91
A/AC.254/L.92 تقرير الفريق غير الرسمي الذي اجتمع لاستعراض الاقتراحات البديلة بشأن الفقرة ١ من المادة ١٥ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.92

العنوان أو الوصف	رمز الوثيقة
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية : تعديلات على المادة العاشرة من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية والذخائر وسائر المعدات ذات الصلة والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.93
اليابان : تعديلات على المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية والذخيرة وسائر المعدات ذات الصلة والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.94
إيطاليا : تعديلات على المادة الثانية من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية والذخائر وسائر المعدات ذات الصلة والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.95
مسرد بالمصطلحات : المواد ٢٠ إلى ٣٠ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/CRP.16/Add.1
اليابان : تقرير رئيس الحلقة الدراسية الدولية بشأن صنع الأسلحة النارية والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المعقدة في طوكيو يومي ٩ و ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩	A/AC.254/CRP.20
كولومبيا : الأحكام القانونية الالزامية ذات الصلة بالماضتين ٤ مكرراً و ٨ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/CRP.21
فنلندا : ورقة بشأن المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية والذخيرة وسائر المعدات ذات الصلة والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/CRP.22